

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

W4300 Trousse d'éclairage

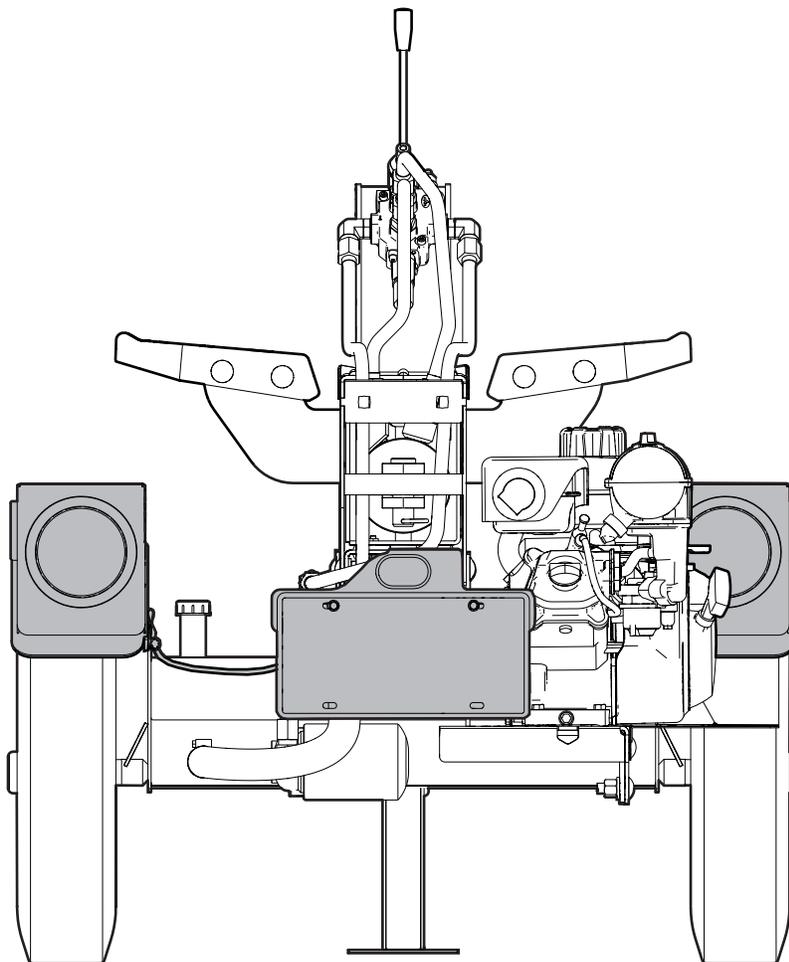


Table des matières

1. Introduction	2
2. Sécurité	3
2.1 Symbole d'avertissement relatif à la sécurité	3
2.2 Mots-indicateurs.....	3
3. Composants de l'accessoire	4
4. Installation d'une trousse de feux	5
4.1 Outils.....	5
4.2 Marche à suivre	5
5. Test du raccordement électrique	10
6. Spécifications	11
6.1 Couple de serrage des boulons	11
6.2 Couple de serrage des écrous de roue	12
7. Garantie.....	13

1. Introduction



AVERTISSEMENT!

Lisez le manuel de l'opérateur de l'équipement avant d'installer ou d'utiliser cet accessoire. Lisez attentivement tous les renseignements relatifs à la sécurité et comprenez toutes les étiquettes de sécurité qui se trouvent sur l'équipement. Si vous ne lisez pas et ne respectez pas les informations sur l'équipement, il existe un risque de blessures graves ou d'endommagement de l'équipement.

La trousse d'éclairage W4300 fonctionne uniquement avec la fendeuse à bois WXT20H.

Les illustrations sont fournies uniquement à des fins de consultation. Il est possible que certains détails ne soient pas illustrés.

Pour un soutien ou le service, contactez votre revendeur ou distributeur Wallenstein Equipment local.

Wallenstein Equipment Inc. • © 2024. Tous droits réservés.

Aucune partie de cet ouvrage ne peut être copiée, reproduite, remplacée, distribuée, publiée, affichée, modifiée ou transférée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sauf avec l'autorisation antérieure de Wallenstein Equipment Inc.

2. Sécurité

AVERTISSEMENT!

Lisez le manuel de l'opérateur de l'équipement avant d'installer ou d'utiliser cet accessoire. Lisez attentivement tous les renseignements relatifs à la sécurité et comprenez toutes les étiquettes de sécurité qui se trouvent sur l'équipement. Si vous ne lisez pas et ne respectez pas les informations sur l'équipement, il existe un risque de blessures graves ou d'endommagement de l'équipement.

2.1 Symbole d'avertissement relatif à la sécurité

Ce symbole d'avertissement relatif à la sécurité signifie :

ATTENTION! SOYEZ VIGILANT!

VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!

Le symbole d'avertissement relatif à la sécurité identifie les messages importants relatifs à la sécurité sur l'appareil et à l'intérieur du manuel.

Lorsque vous voyez ce symbole, soyez conscient du risque de la possibilité de blessures corporelles ou de mort. Respectez les instructions figurant sur le message de sécurité.



2.2 Mots-indicateurs

Les mots-indicateurs **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** identifient la gravité d'un danger pour quiconque utilise l'équipement. Le mot-indicateur applicable à chaque message a été sélectionné en suivant les directives suivantes :

DANGER

Identifie une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera** des blessures graves ou la mort. Ce mot-indicateur est utilisé pour informer toute personne utilisant l'équipement des situations les plus dangereuses et des composants de l'équipement contre lesquels il est impossible de se prémunir.

AVERTISSEMENT

Identifie une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait** entraîner des blessures graves ou la mort. Ce mot-indicateur inclut les dangers qui surviennent lorsque les protections sont retirées et peut être utilisé pour informer toute personne qui utilise l'équipement des pratiques dangereuses.

ATTENTION

Identifie une situation dangereuse qui, si on ne la prévient pas, **peut** mener à des blessures mineures ou modérées. Il peut également être utilisé pour informer toute personne qui utilise l'équipement des pratiques dangereuses.

IMPORTANT – Identifie une situation qui pourrait entraîner des dommages à l'équipement ou à la propriété, mais ne constitue pas un risque de blessure.



Fournit des renseignements supplémentaires utiles.

3. Composants de l'accessoire

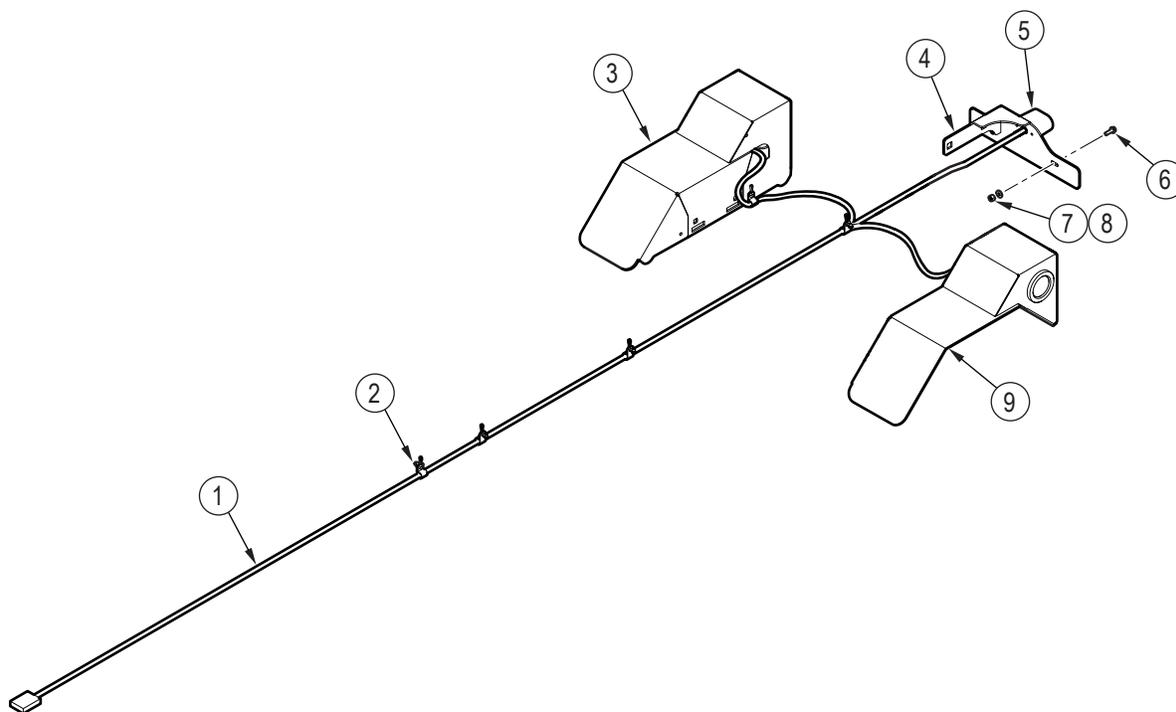


Figure 1 – Composants de l'accessoire

Article	Numéro de pièce	Description	Quantité
1	2074F109	Faisceau de câbles	1
2	Z62831	Serre-câble	6
3	2074W122	Ensemble feu latéral droit	1
4	2074L18	Ensemble d'éclairage de plaque d'immatriculation	1
5	Z61301	Feu arrière	1
6	Z76111	Boulon à bride 1/4 NC × 3/4 po	2
7	Z72211	Contre-écrou hexagonal 1/4 po NC	2
8	Z73111G8	Rondelle SAE, 1/4 po cat. 8	2
9	2074W122H	Ensemble feu latéral gauche	1

4. Installation d'une trousse de feux

AVERTISSEMENT!

Lisez les instructions d'installation d'un bout à l'autre avant de commencer. Assurez-vous que l'accessoire est installé correctement. Ne changez aucun composant. Une mauvaise installation ou un changement à l'équipement peut causer des blessures graves ou endommager l'équipement.

La trousse W4300 est livrée partiellement assemblée. Les illustrations de ce document montrent une méthode d'installation typique. Cette procédure est unique, il n'est pas nécessaire de la refaire.

Les numéros d'article de la trousse de feux sont entre parenthèses et sont définis sous *Composants de l'accessoire on page 4*.

4.1 Outils

- Clés et douilles 3/8 po, 9/16 po et 3/4 po.
- Clé dynamométrique étalonnée.
- Béquille ou blocs.

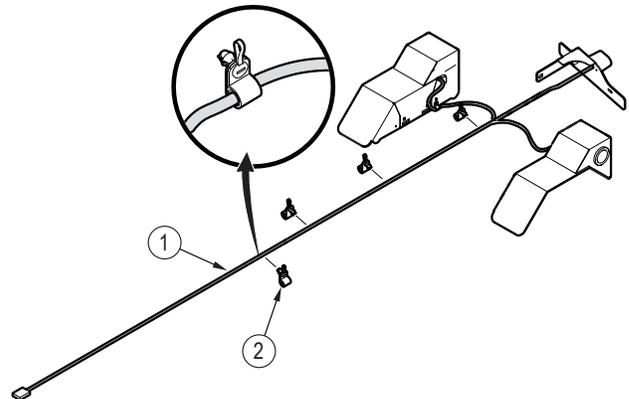
4.2 Marche à suivre

Procédez comme suit pour installer la trousse W4300 sur votre fendeuse à bois :

Étape 1

IMPORTANT! Manipulez le faisceau de câbles délicatement.

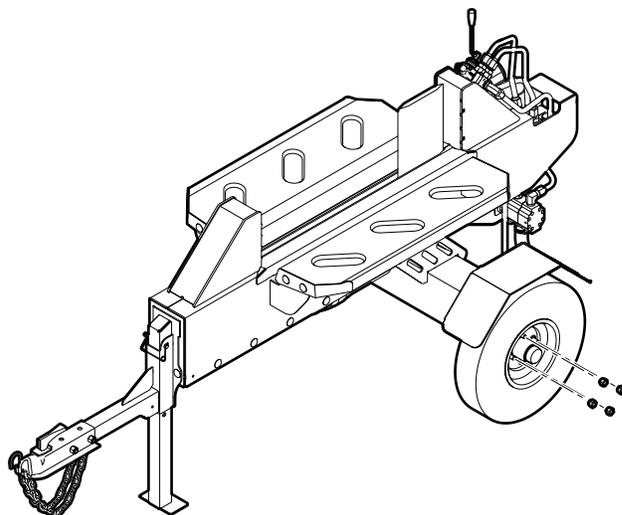
Ouvrez chacun des serre-câbles (2) et installez-les sur le faisceau de câbles (1) aux emplacements indiqués sur l'illustration.



Étape 2

Sur le côté gauche de la fendeuse à bois, placez une béquille ou des blocs sous l'essieu. Retirez les quatre écrous de roue de l'ensemble de roue.

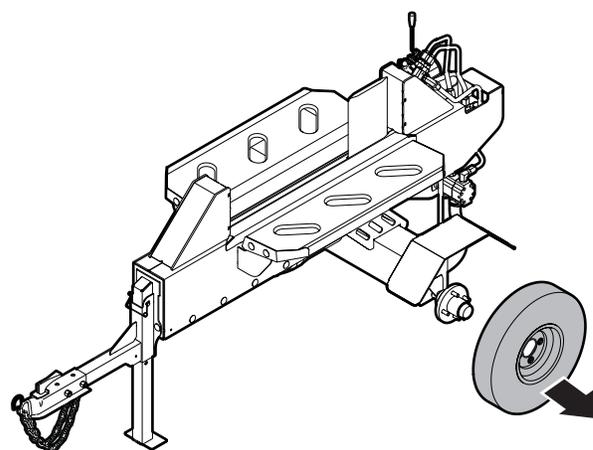
Mettez de côté les fixations. Elles sont requises pour l'installation.



Étape 3

Retirez la roue gauche.

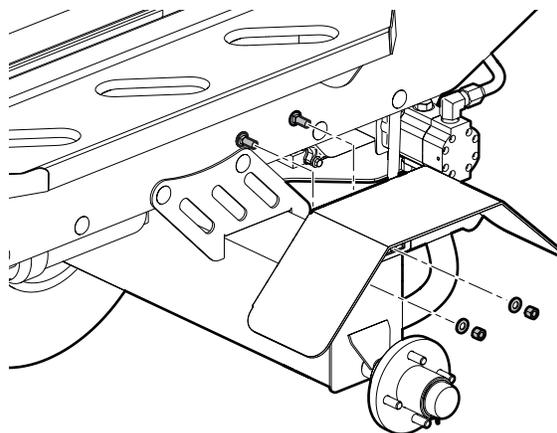
Mettez de côté la roue. Elle est nécessaire pour l'installation.



Étape 4

Retirez les deux boulons, deux écrous, deux rondelles et le garde-boue.

Mettez de côté les fixations et le garde-boue. Les fixations sont nécessaires à l'installation. Le garde-boue n'est pas nécessaire.

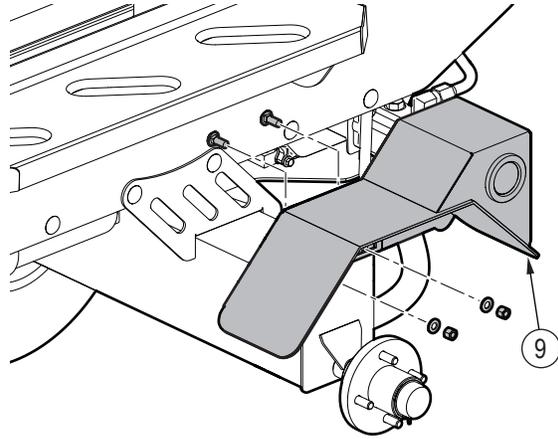


Étape 5

Installez l'ensemble feu latéral gauche (9) :

- a. Alignez l'ensemble de feu latéral gauche avec les trous de boulons sur la plaque du réservoir hydraulique.
- b. Installez les fixations qui ont été retirées à l'étape 4 à travers l'ensemble de feu latéral gauche et la plaque du réservoir hydraulique.

Ne serrez les fixations qu'à la main.



Étape 6

Installez la roue sur l'essieu. Installez les écrous de roue retirés à l'étape 2.

Serrez les écrous de roue au couple spécifié.

Pour les spécifications de couple des écrous de roue, consultez *Couple de serrage des écrous de roue on page 12.*

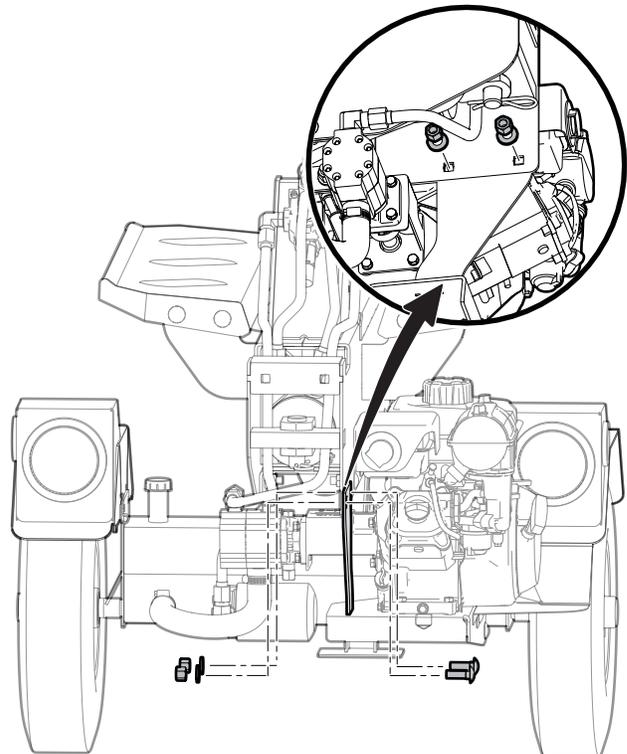
Étape 7

Répétez les étapes 2 à 6 pour le côté droit du tracteur.

Étape 8

Retirez les deux boulons, deux écrous et deux rondelles du châssis arrière de l'appareil.

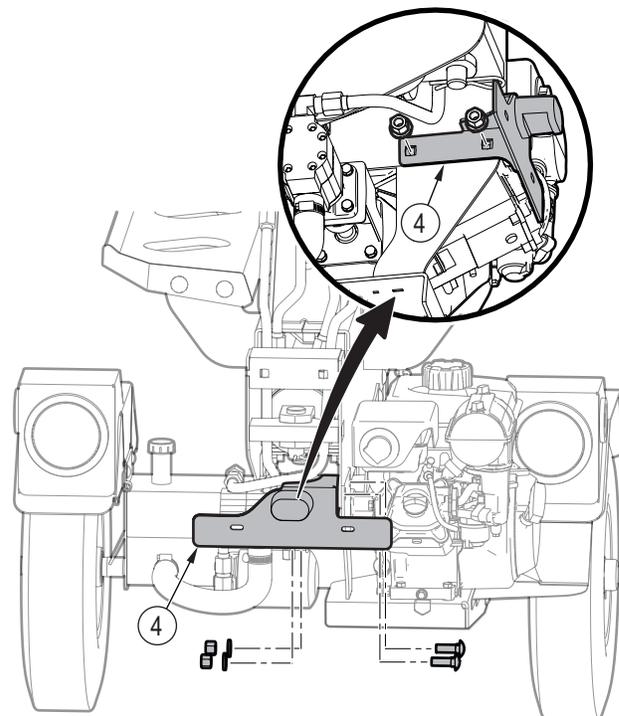
Mettez de côté les fixations. Elles sont requises pour l'installation.



Étape 9

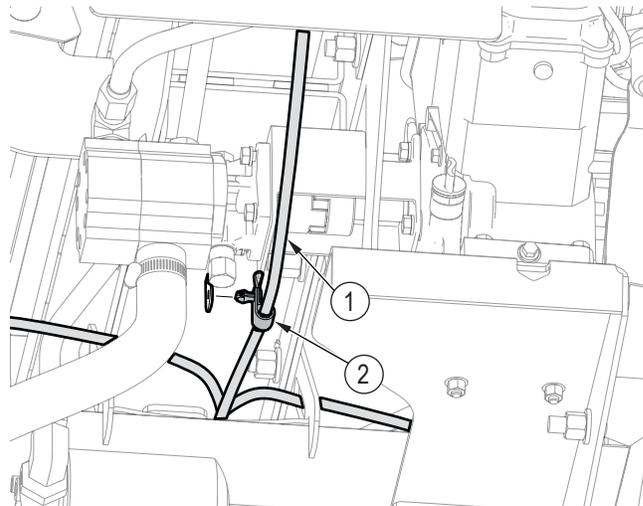
Alignez les trous de boulons de l'ensemble d'éclairage de plaque d'immatriculation (4) avec les trous de boulons du châssis arrière de l'équipement. Installez les trois fixations retirées à l'étape 9.

Ne serrez les fixations qu'à la main.



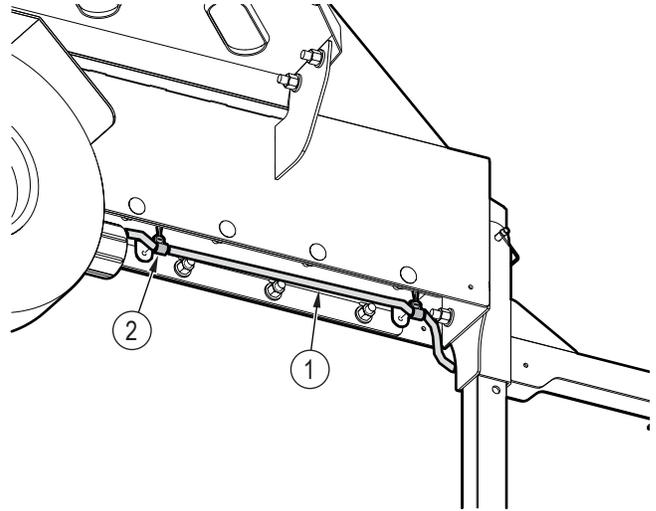
Étape 10

Au bas de l'appareil, installez le serre-câble arrière (2) dans le trou de montage du serre-câble arrière.

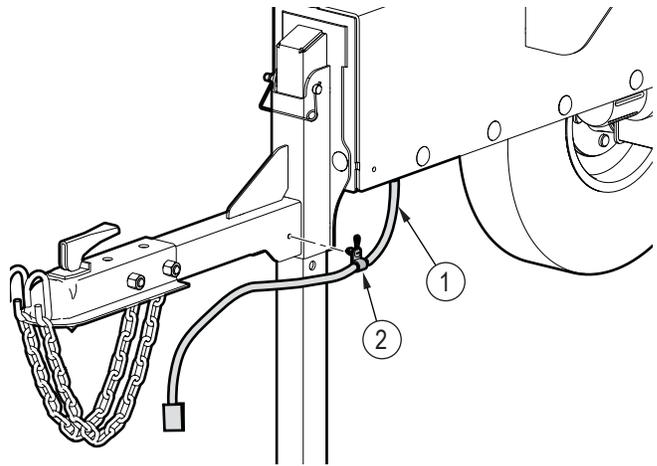


Étape 11

Installez les deux serre-câbles du milieu (2) dans les deux trous de montage des serre-câbles du cadre de l'équipement.

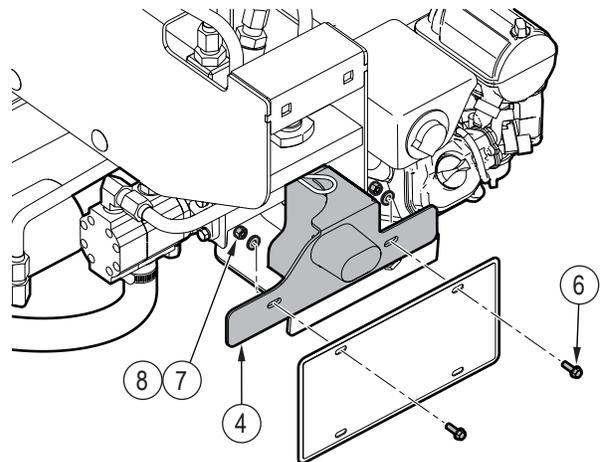
**Étape 12**

Installez le serre-câble avant (2) dans le trou de montage du serre-câble de la fourche d'attelage de remorque.

**Étape 13**

Fixez votre plaque d'immatriculation à l'ensemble d'éclairage de plaque d'immatriculation (4). Installez les deux boulons (6), les deux écrous (7) et les deux rondelles (8).

Ne serrez les fixations qu'à la main.

**Étape 14**

Serrez toutes les fixations au couple spécifié.
Pour obtenir les spécifications relatives au couple des boulons, reportez-vous à la section *Couple de serrage des boulons* on page 11.

5. Test du raccordement électrique

Cette procédure vous indique comment tester le raccordement électrique de la trousse de feux. Deux personnes sont nécessaires pour faire le test.

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le manuel de l'utilisateur de la fendeuse à bois.

- a. Accrochez l'équipement à un véhicule remorqueur.
Pour obtenir des instructions, reportez-vous au manuel de l'opérateur de la fendeuse à bois.
- b. Arrêtez le moteur du véhicule de remorquage et serrez le frein de stationnement.
- c. Connectez le faisceau de câbles au véhicule remorqueur.
- d. Examinez le faisceau de câbles pour vous assurer qu'il a la bonne longueur.
Assurez-vous que le faisceau de câbles ne touche pas le sol, mais que le véhicule de remorquage peut tourner sans tension sur le faisceau de câbles.
- e. Demandez à une personne de se tenir à une distance sécuritaire de l'équipement où elle peut voir les feux.
- f. Demandez à la deuxième personne de démarrer le véhicule de remorquage.
Assurez-vous que le frein de stationnement du véhicule remorqueur est mis.
Pour obtenir les instructions, voir le manuel du véhicule remorqueur.
- g. Faites chacune des actions suivantes au même moment :
 - Si vous êtes la personne dans le véhicule remorqueur, actionnez chacun des feux suivants :
 - Feux de freinage
 - Clignotant de droite
 - Clignotant de gauche
 - Si vous êtes la personne qui peut voir les feux, voyez si les feux suivants s'allument :
 - Voyant de plaque d'immatriculation (reste allumé)
 - Feux de freinage
 - Clignotant de droite
 - Clignotant de gauche
- h. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si les feux fonctionnent correctement, le faisceau de câbles est raccordé correctement.
 - Si les feux ne fonctionnent pas correctement, vérifiez la connexion du faisceau de câbles au véhicule remorqueur. Assurez-vous que la connexion est correcte et serrée.
Pour obtenir de l'aide supplémentaire, contactez votre revendeur ou distributeur local Wallenstein.
- i. Répétez l'étape b.

6. Spécifications

Cette section fournit des spécifications générales de couple pour votre référence.

6.1 Couple de serrage des boulons

IMPORTANT! Si vous remplacez de la quincaillerie, utilisez des fixations de la même catégorie.

IMPORTANT! Les valeurs de couple de serrage indiquées dans les tableaux s'appliquent aux filets non graissés et non huilés. Ne graissez pas ni huilez les filets des fixations, sauf indication contraire. Lorsque vous utilisez un frein-filet, augmentez le couple spécifié de 5 %.



Les grades de boulons sont identifiés par les marques sur la tête du boulon.

Les tableaux de spécifications de couple de serrage fournissent les réglages de couple corrects pour les boulons et les vis d'assemblage courants. Serrez tous les boulons au couple spécifié dans le tableau, sauf indication contraire. Vérifiez périodiquement le serrage des boulons.

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités impériales

Diamètre du boulon	Couple de serrage					
	SAE Gr. 2		SAE Gr. 5		SAE Gr. 8	
	lb•pi	N•m	lbf•ft	N•m	lbf•ft	N•m
1/4 po	6	8	9	12	12	17
5/16 po	10	13	19	25	27	36
3/8 po	20	27	33	45	45	63
7/16 po	30	41	53	72	75	100
1/2 po	45	61	80	110	115	155
9/16 po	60	95	115	155	165	220
5/8 po	95	128	160	215	220	305
3/4 po	165	225	290	390	400	540
7/8 po	170	230	420	570	650	880



SAE Gr. 2



SAE Gr. 5



SAE Gr. 8

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités métriques

Diamètre du boulon	Couple de serrage			
	Gr. 8,8		Gr. 10,9	
	lbf•ft	N•m	lbf•ft	N•m
M3	0,4	0,5	1,3	1,8
M4	2,2	3	3,3	4,5
M6	7	10	11	15
M8	18	25	26	35
M10	37	50	52	70
M12	66	90	92	125
M14	83	112	116	158
M16	166	225	229	310
M20	321	435	450	610
M30	1 103	1 495	1 550	2 100



8.8



10.9

6.2 Couple de serrage des écrous de roue



AVERTISSEMENT!

Les écrous de roue doivent être installés et le couple de serrage doit être maintenu correctement afin d'éviter le desserrement des roues, la cassure des pivots et peut-être même une séparation dangereuse de roue de l'essieu.

Il s'agit d'une procédure de sécurité extrêmement importante pour appliquer et maintenir le couple correct sur les écrous de roue qui fixent la roue à l'essieu de la remorque. Une clé dynamométrique étalonnée est le meilleur outil pour s'assurer qu'un serrage suffisant de couple est appliqué à une fixation.

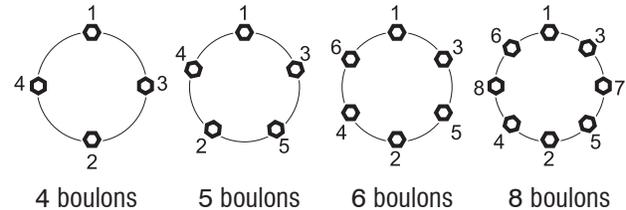
Serrez les écrous de roue au couple correct avant la première utilisation et après chaque démontage de roue. Après avoir installé une roue, vérifiez et serrez les écrous de roue après les 16 premiers kilomètres (10 miles), les 40 premiers kilomètres (25 miles) et les 80 premiers kilomètres (50 miles). Vérifiez périodiquement le couple de serrage des écrous de roue par la suite.

- Enfilez tous les écrous de roue sur le filetage à la main.
- Serrez les écrous de roue par étapes, en suivant la séquence indiquée sous le tableau des spécifications de couple des écrous de roue.

Couple appliqué sur les écrous de roue

Dimensions des roues	Unités	Premier	Deuxième stage	Troisième stage
8 po	lb • pi N • m	12–20 16–26	30–35 39–45,5	45–55 58,5–71,5
12 po	lb • pi N • m	20–25 26–32,5	35–40 45,5–52	50–60 65–78
13 po	lb • pi N • m	20–25 26–32,5	35–40 45,5–52	50–60 65–78
14 po	lb • pi N • m	20–25 26–32,5	50–60 65–78	90–120 117–156
15 po	lb • pi N • m	20–25 26–32,5	50–60 65–78	90–120 117–156
16 po	lb • pi N • m	20–25 26–32,5	50–60 65–78	90–120 117–156

Séquence de serrage au couple des écrous de roue:



7. Garantie



GARANTIE LIMITÉE

Les produits Wallenstein sont garanti contre tous défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service, pour une période de

Cinq Ans pour usage domestique

Deux Ans pour usage commercial/location

à partir de la date d'achat, lorsqu'ils sont utilisés et entretenus conformément aux instructions d'utilisation et d'entretien fournies avec l'unité. La garantie est limitée à la réparation du produit et/ou au remplacement des pièces.

Cette garantie est applicable uniquement à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.

Les réparations doivent être faite par un concessionnaire autorisé. Les produits doivent être retournés chez le concessionnaire au frais du client. Inclure une copie de la facture d'achat original avec toute réclamation.

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- 1) Maintenance normale ou ajustements
- 2) Remplacement normal des pièces d'usure et de service
- 3) Dommages consécutifs, dommages indirects, ou perte de profits
- 4) Dommage résultant de:
 - Abus, négligence, accident, vol ou feu
 - Utilisation de carburant, de liquides ou de lubrifiants inappropriés ou insuffisants
 - Utilisation de pièces ou d'accessoires de rechange autres que les pièces d'origine Wallenstein
 - Modifications, altérations ou réparations inappropriées effectuées par des parties autres qu'un concessionnaire autorisé
 - Tout appareil ou accessoire installé par des tiers autres qu'un concessionnaire autorisé
- 5) Moteurs. Les moteurs sont couverts par le fabricant du moteur pour la période de garantie spécifiée. Pour plus de détails sur la garantie de votre moteur, consultez le manuel du propriétaire de votre moteur. Des informations à propos de la garantie et le service du moteur sont également disponibles dans la section FAQ du site www.wallensteinequipment.com



A series of 20 horizontal lines spanning the width of the page, providing a template for writing.



A series of 20 horizontal lines spanning the width of the page, providing a template for writing.

WALLENSTEIN

FAIRE DU TRAVAIL UN SIMPLE JEU™

WallensteinEquipment.com

